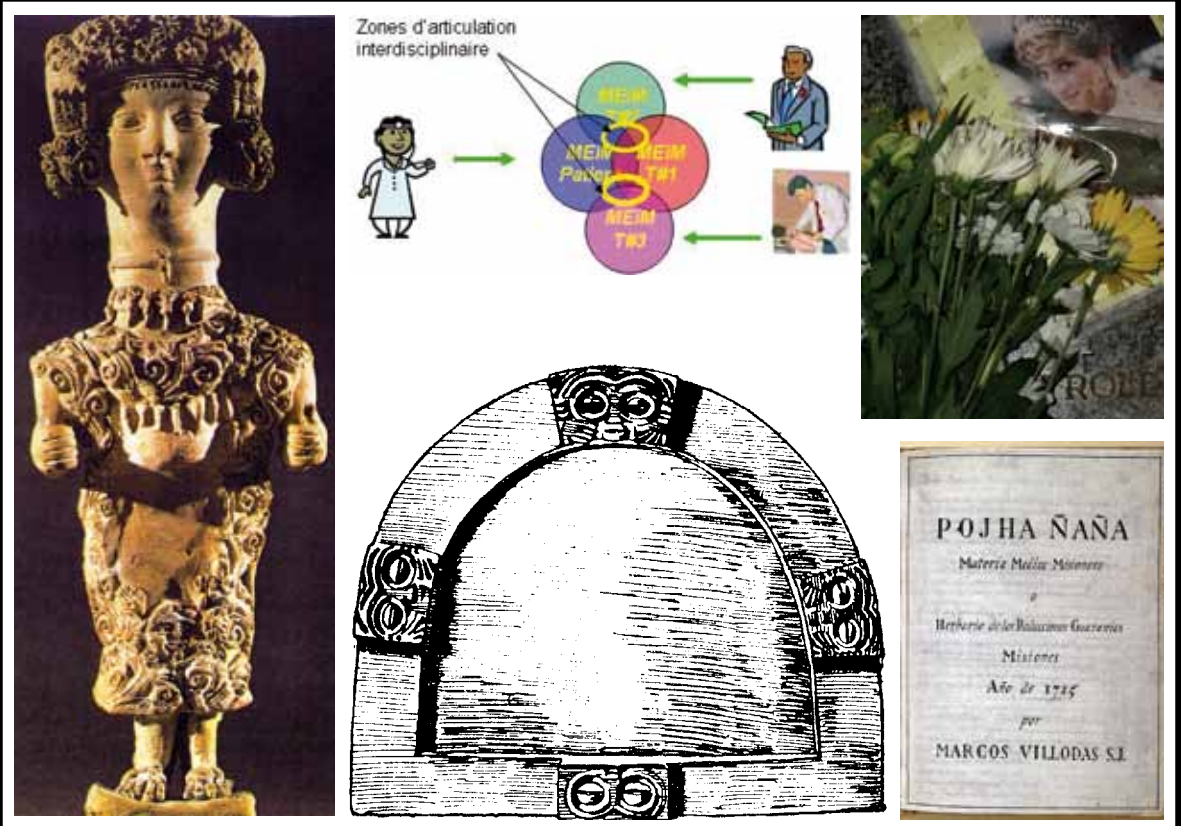


Anthropologie

Zeitschrift für Medizinethnologie • Journal of Medical Anthropology

hrsg. von/edited by: Arbeitsgemeinschaft Ethnomedizin e.V. – AGEM



AGEM 1970–2010: 40 Jahre Forschen
im „Interdisziplinären Arbeitsfeld Ethnologie & Medizin“.
Rückblick und Ausblicke II: Anwendungen



Zeitschrift für Medizinethnologie Journal of Medical Anthropology



Herausgeber / Editor-in-chief im Auftrag der on behalf of:
Arbeitsgemeinschaft Ethnomedizin e.V. – AGEM

Ekkehard Schröder (auch V.i.S.d.P.)

E-Mail: ee.schroeder@t-online.de (Korrespondenzadresse) mit

Herausgeber/Editorial Board Vol. 33(2010) – 35(2012):
Hans-Jörg Assion (Detmold) // Ruth Kutalek (Wien) // Bernd Rieken (Wien) // Kristina Tiedje (Lyon)

Postadresse / office (Curare 33[2010]3+4): AGEM-Curare
c/o E. Schröder, Spindelstr. 3, 14482 Potsdam, Germany

AGEM-Daten aktualisiert (2021):
info@agem.de; www.agem.de (Neues Team)

Beirat / Advisory Board: John R. Baker (Moorpark, CA, USA) // Michael Heinrich (London) // Mihály Hoppál (Budapest) // Annette Leibling (Montreal, CAN) // Armin Prinz (Wien) // Hannes Stubbe (Köln)

Begründet von / Founding Editors: Beatrix Pfeleiderer (Hamburg) – Gerhard Rudnitzki (Heidelberg) – Wulf Schiefenhövel (Adechs) – Ekkehard Schröder (Potsdam)

Ehrenbeirat / Honorary Editors: Hans-Jochen Diesfeld (Starnberg) – Horst H. Figge (Freiburg) – Dieter H. Frießem (Stuttgart) – Wolfgang G. Jilek (Vancouver) – Guy Mazars (Strasbourg)

IMPRESSUM 33(2010)3+4

Verlag und Vertrieb / Publishing House:

VWB – Verlag für Wissenschaft und Bildung, Amand Aglaster
Postfach 11 03 68 • 10833 Berlin, Germany
Tel. +49-[0]30-251 04 15 • Fax: +49-[0]30-251 11 36
e-mail: info@vwb-verlag.com
<http://www.vwb-verlag.com>

Bezug / Supply:

Der Bezug der *Curare* ist im Mitgliedsbeitrag der Arbeitsgemeinschaft Ethnomedizin (AGEM) enthalten. Einzelne Hefte können beim VWB-Verlag bezogen werden // *Curare* is included in a regular membership of AGEM. Single copies can be ordered at VWB-Verlag.

Abonnementspreis / Subscription Rate:

Die jeweils gültigen Abonnementspreise finden Sie im Internet unter // Valid subscription rates you can find at the internet under: www.vwb-verlag.com/reihen/Periodika/curare.html

Copyright:

© VWB – Verlag für Wissenschaft und Bildung, Berlin 2022

ISSN 0344-8622

ISBN 978-3-86135-761-2

Die Artikel dieser Zeitschrift wurden einem Gutachterverfahren unterzogen // This journal is peer reviewed.

Zum Titelbild/Cover picture 33(2010)3+4:

Abbildungen zu Artikeln aus diesem Heft:

links: die Göttin Tanit (Ibiza) / **Mitte oben:** Der Patient als Integrator; **unten:** Ifa-Orakelbrett / **rechts oben:** Flowers in Memory of Mortal Road Accidents, Lady Diana in Paris; **unten:** Ethnobotanik der Guarani 1725

Figures of articles in this issue:

left: Goddess Tanit (Ibiza) / **middle up:** The Patient as Integrator; **below:** Ifa-oracle / **right above:** Flowers in Memory of Mortal Road Accidents, Lady Diana in Paris; **below:** Guarani Ethnobotany in 1725.

Herausgeber/Editor: Arbeitsgemeinschaft Ethnomedizin – www.agem.de

Die Arbeitsgemeinschaft Ethnomedizin (AGEM) ist als rechtsfähiger, gemeinnütziger Verein (Sitz Hamburg, gegr. 1970) eine Vereinigung von Forschern und die Wissenschaft fördernden Personen und Einrichtungen. Sie fördert die interdisziplinäre Zusammenarbeit zwischen der Medizin, der Geschichte der Medizin, den Lebenswissenschaften und den Kultur- und Gesellschaftswissenschaften, insbesondere der Ethnologie, Psychologie und Volkskunde, mit dem Ziel, das Studium aller medikaler Kulturen, der Humanökologie und Medizin-Soziologie in globalen Kontexten zu intensivieren. Dies geschieht durch die Herausgabe einer begutachteten Zeitschrift, Fachtagungen und die Sammlung themenbezogenen Schrifttums.

AGEM, the “Working Group ‘Ethnomedizin’/Medical Anthropology,” is a German non-profit association with legal capacity, founded 1970 and seated in Hamburg, and unites researchers as well as sponsoring persons and institutions to promote the interdisciplinary cooperation between medicine, history of medicine, life sciences and cultural and social anthropology, psychology, and (medical) folklore. The aim is to enhance the research in medical anthropology, human ecology and sociology of medicine especially in global contexts. AGEM acts in particular as publisher of a peer reviewed journal in the field of medical anthropology, organizes specialist conferences, and collects relevant literature.

AGEM, le «Groupe de travail ‘Ethnomédecine’/anthropologie médicale» est une association du type Loi 1901 (siège à Hambourg, sans but lucratif, fondée 1970). Cette association réunit des chercheurs et des personnes et institutions promouvant la coopération interdisciplinaire entre la médecine, l’histoire de la médecine, les sciences de la vie et l’ethnologie, la psychologie et le folklore et a pour but d’intensifier l’étude d’anthropologie médicale, mais aussi de l’écologie humaine et de la sociologie de la médecine surtout dans le cadre de la mondialisation. Elle s’efforce d’atteindre ces objectifs par la publication d’une revue d’anthropologie médicale à comité de lecture, par l’organisation régulière de réunions spécialisées et en réunissant les publications relatifs à ces thèmes.



Zeitschrift für Medizinethnologie
Journal of Medical Anthropology



hrsg. von/ed. by Arbeitsgemeinschaft Ethnomedizin (AGEM)

Inhalt / Contents
Vol. 33 (2010) 3+4
Doppelheft / Double Issue

**AGEM 1970–2010: 40 Jahre Forschen im
„Interdisziplinären Arbeitsfeld Ethnologie & Medizin“.
Rückblick und Ausblicke II: Anwendungen**

herausgegeben von / edited by:
EKKEHARD SCHRÖDER

Die Autorinnen und Autoren in <i>Curare</i> 33(2010)3+4	164
EKKEHARD SCHRÖDER: Editorial. AGEM 1970–2010. 40 Jahre Arbeiten im „Interdisziplinären Arbeitsfeld Ethnologie & Medizin“ im Spiegel der <i>Curare</i> . Teil II. Anwendungen	165
AART VAN SOEST: <i>Eine (sehr persönliche) Bücherliste</i> aus den 1970er Jahren für ausreisendes Gesundheitspersonal	168
Mitteilungen der Arbeitsgemeinschaft Ethnomedizin e. V. – MAGEM 31/2010	169
Coming of Age – Symposien zu Ehren von drei langjährigen Mitgestaltern der AGEM: Zum 75. Geburtstag von Prof. Dr. med. Hans-Jochen Diesfeld (*18.04.1932) – 169 • Zum 65. Geburtstag von Prof. Dr. med. Wulf Schiefenhövel (*2.10.1943) – 170 • Zum 65. Geburtstag von Ekkehard Schröder (*24.3.1944) – 172 • Das Heidelberger Völkerkundemuseum ist wieder ein Tagungsort der AGEM – 173 • Programm der 22. Fachkonferenz Ethnomedizin, Heidelberg, 4.–6.12.2009 – 174 • Fotos zur 23. Fachkonferenz Ethnomedizin, Heidelberg, 22.–24.10. 2010 und Grußwort der AG Medical Anthropology zum 40. Geburtstag der AGEM e. V. (BERNHARD HADOLT & THAMAR KLEIN) – 175.	

Artikel – Forum – Buchbesprechungen

Kultur, Medizin und Psychologie im Dialog – Angewandte Perspektiven

SIMON DEIN & KALPANA DEIN: Islamophobia and Mental Health of Muslims in the UK Post September 11, 2001	176
CLAUDIA LANG & EVA JANSEN: Depression und die Revitalisierung der ayurvedischen Psychiatrie in Kerala, Indien	181

PETER KAISER: Mental Health in the Developing World: Considering Local Human Resources	188
EMIL ZIMMERMANN: Krankheit und Kranksein aus soziokultureller Sicht. Ein Beitrag zur Medizin der Migration (Reprint 1984)	194
WERNER F. BONIN: Der Geist der Medizin und das nichtaristotelische Denken (Reprint 1978)	202

Mensch und Pflanze – Ethnobotanik

GUY LESOEURS: Flowers in Memory of Mortal Road Accidents. The Example of Pont de L'Alma. A Contribution to the "Ethnobotany of Mourning and Memorial Processes"	215
GUY LESOEURS: Tradition and Function of Dream Catchers of Northern American Indians	219
FRANZ K. HUBER, CAROLINE S. WECKERLE & KLAUS SEELAND: Medicinal Plant Collection in the Hengduan Mountains, Southwest China: What Defines Sustainability?	222
HENRIK SCHRÖDER: Heilmittel aus Europa. Aspekte eines frühen „Medizin“-Transfers bei den Guarani in Paraguay	227

Forum I: Zur Medizinethnologie

JOACHIM STERLY: Ethnomedizin als interdisziplinäres Arbeitsfeld (Reprint 1974)	241
RUTH KUTALEK: Medical Anthropology at Harvard—An Overview	245
HARIKA DAUTH: Hunger. Ursachen und Abhilfe – Eine interdisziplinäre Kontroverse. Tagungsbericht aus Leipzig, November 2009.	250

Buchbeprehungen / Book Reviews I 256

CLAUS PRIESNER 2008. Grenzwelten. Schamanen, Magier, Geisterseher. Hamburg [TORSTEN PASSIE] – 256 // PSYCHE 2009 (Jg. 63, 9/10). Religion – Religiosität – Gewalt. Stuttgart [ASSIA MARIA HARWAZINSKI] – 257 // MICHAEL WINKELMAN & JOHN BAKER 2008. Supernatural as Natural. A Biocultural Approach to Religion. New Jersey [ANDREA BLÄTTER] – 260 // AGITA LŪSE & IMRE LÁZÁR (eds) 2007. Cosmologies of Suffering. Post-communist Transformation, Sacral Communication, and Healing. Cambridge [MARIA VIVOD] – 262 // THOMAS HAUSCHILD 2008. Ritual und Gewalt. Ethnologische Studien an europäischen und mediterranen Gesellschaften. [ASSIA MARIA HARWAZINSKI] – 263 // JEFF STRONG 2009. Brain Shift Collection. Power-Rhythmen für Heilung & Klarheit. 8 Audio-CDs. [BERND BRABEC DE MORI] – 265 //

Frauengesundheit

KARIN RICHTER & KURT RICHTER: Die Reise zur Göttin Tanit (Ibiza) – Ein Brückenschlag zwischen indigenen und westlichen Heilverfahren.	267
MATHIEU BUJOLD: Le patient intégrateur: analyse dynamique de l'interaction entre différents modèles explicatifs de la maladie dans une coopérative de soins de santé intégrés	275

Forum II: Frauen und Gesundheit/Women and Health

„Die Geburt aus ethnomedizinischer Sicht“ in der AGEM und die Folgen (Redaktion)	296
HEINZ KIRCHHOFF: Die Gebärhaltung der Frau. Kurzer medizinischer Kommentar zu dem Film von Prof. Uhlig: „Die Geburt im Knien bei den Zulu-Frauen Südafrikas“ (Reprint 1977)	298
ASSIA MARIA HARWAZINSKI: Internationales Symposium „Frauenbilder – Frauenkörper. Inszenierungen des Weiblichen in den Gesellschaften Süd- und Ostasiens“, Tübingen, 25.–26. Juni 2010	302
EKKEHARD SCHRÖDER: Der Beschneidungskomplex in ethnologischen Wörterbüchern. Eine Marginalie	304
Buchbeprehungen / Book Reviews II Frau und Gesundheit	307
BEATRIX PFLEIDERER 2009. Die Kraft der Verbundenheit. Plädoyer für ein heilsames, neues Körperbewusstsein. D-Klein Jasedow. [JUTTA GRUBER, Reprint] – 307 // CHRISTIANE VAN SCHIE 2010. Im Schoß der Erdmutter. Die Schwitzhütte, ein weiblicher Heilungsweg. Weltweite Tradition, Tabus und Zeremonien. D-Klein-Jasedow [HELMUT KRUMBACH] – 307 // GUDRUN KOTTE 2009. Wissen, Körper, Kompetenz. Das Erleben von Schwangerschaft, Geburt und Wochenbett von chinesischen Frauen in Berlin. [YVONNE ADAM] – 308 // MAGDALENA STÜLB 2010. Transkulturelle Akteurinnen. Eine medizinethnologische Studie zu Schwangerschaft, Geburt und Mutterschaft von Migrantinnen in Deutschland. Berlin [ANGELICA ENSEL] – 310	
Mitteilungen der Arbeitsgemeinschaft Ethnomedizin e.V. – MAGEM 32/2010	313
Ethnologie und Medizin im Spiegel der <i>Curare</i> : – Deutsche Tropenmedizinische Gesellschaft (DTG) – Arbeitsgruppe Medical Anthropology (AGMA) – Deutsch-türkische Gesellschaft für Psychiatrie, Psychosomatik und psychosoziale Gesundheit (DTGPP) // gestorben: Boris Velimirovic – 314 // ANETTE REIN: Kallaway. Heilkunst in den Anden. Bericht zur Ausstellung am Grassi Museum für Völkerkunde zu Leipzig (03.12.2010–14.08.2011) – 315 // CONSTANZE WEIGL: Heidelberg: Master’s Course Health and Society in South Asia – 316	
Résumés des articles <i>Curare</i> 33(2010)3+4	317
Zum Titelbild	U2
Impressum	U2
Hinweise für Autoren/Instructions to Authors	U3

Errata zu *Curare* 33(2010)1+2

S. 127, Zeile 9 links zu Hans Schadewaldt: Der Altphilologe Wolfgang Schadewaldt war sein **Onkel** (nicht der Vater)

S. 157 zu Prof. Erich Püschel. Er lehrte in **Bochum** Medizingeschichte (nicht Essen).

Endredaktion: EKKEHARD SCHRÖDER

Redaktionsschluss: **04.10.2010**. Die Seiten 169–274 wurden im Oktober 2010 als vorläufige PDF vor Drucklegung den Autor/innen zugestellt. Umstande halber kam es zu einer Unterbrechung und dem endgültigen Abschluss der Endredaktion des Themenheftes im Herbst 2021, wofür sich der Herausgeber entschuldigt und dem Verleger für die Geduld dankt.

Die Autorinnen und Autoren in *Curare* 33(2010)3+4

- YVONNE ADAM, Dr. phil., Ethnologin (Berlin) yvonne.adam@amiko-freiburg.de – S. 308
- ANDREA BLÄTTER, Dr. phil., Ethnologin (Hamburg) blaettchen100@gmx.de – S. 260
- BERND BRABEC DE MORI*, Dr. phil., Ethnomusikologe (Graz) bernd.brabec@uni-graz.at – S. 265
- MATHIEU BUJOLD, PHD, M. A., Medical anthropologist (Montréal) mathieubujold@yahoo.fr – S. 275
- HARIKA DAUTH, M.A., Ethnologin (Leipzig) akirah13@gmail.com – S. 250
- KALPANA DEIN, MRCPsych, Psychiatrist (London) kalthomas@yahoo.co.uk – S. 176
- SIMON DEIN, MD, Psychiatrist (London) s.dein@ucl.ac.uk – S. 176
- ANGELICA ENSEL, M. A., Ethnologin und Hebamme (Hamburg) AngelicaEnsel@t-online.de – S. 310
- JUTTA GRUBER, M. A., Fachjournalistin, Philosophin (Berlin) jutta.gruber@gmx.net – S. 307
- BERNHARD HADOLT, Prof. Dr. phil., Ethnologe (Wien) bernhard.hadolt@univie.ac.at – S. 175
- ASSIA MARIA HARWAZINSKI, Dr. phil., Islam- und Religionswissenschaftlerin (Tübingen) ajidomo@web.de – S. 257, 263, 302
- FRANZ K. HUBER, PHD, MSc, Humanökologe (Zürich) franz.huber@systbot.uzh.ch – S. 222
- EVA JANSEN, Dr. phil., Ethnologin (München) eva.jansen@weg.de – S. 181
- PETER KAISER*, Prof. Dr.med. Dr. phil., Psychiater, Religionswissenschaftler (Bremen) kaiserpeter@t-online.de – S. 194
- THAMAR KLEIN*, Dr. phil, Ethnologin (Köln) klein@dr-thamar-klein.com – S. 175
- HELMUT KRUMBACH*, Prof. h.c., Ethnologe (Se-Skruv) diav@gmx.de – S. 307
- RUTH KUTALEK*, Prof. Dr. phil., Ethnologin (Wien) ruth.kutalek@meduniwien.ac.at – S. 245
- CLAUDIA LANG*, Prof. Dr. phil, Ethnologin (Leipzig) claudia.lang@uni-leipzig.de – S. 181
- GUY LESOEURS, Psychoanalytiker (F-Paradou) guy.lesoeurs@kerux.fr – S. 215, 219
- TORSTEN PASSIE, PD Dr. med., Psychiater (Hannover) dr.passie@gmx.de – S. 256
- ANETTE REIN, Dr. phil., Ethnologin (Frankfurt am Main) ar_welten@yahoo.de – S. 315
- KARIN RICHTER*, Psychotherapeutin (Remscheid) kfrichter@aol.com – S. 267
- EKKEHARD SCHRÖDER*, Psychiater, Ethnologie (Potsdam) ee.schroeder@t-online.de – S. 165, 174, 304, 313
- HENRIK SCHRÖDER, M.A., Ethnologe (Hamburg) hennericu@gmx.de – S. 227
- KLAUS SEELAND, Prof. Dr. phil, Soziologe (Zürich) klaus.seeland@env.ethz.ch – S. 222
- MARIA VIVOD*, Dr. phil., Ethnologin (Novi Sad/Strasbourg) vivod@hotmail.com – S. 262
- CAROLINE S. WECKERLE*, PhD, Botanikerin (Zürich) weckerle@ethnobot.ch – S. 222
- CONSTANZE WEIGL-JÄGER, Dr. phil., Ethnologin (Heidelberg) w.constanze@gmail.com – S. 316 (Datenstand 2020)

verstorbene Autoren dieses Heftes (Stand 2020)

- † WERNER BONIN*, Dr. phil, Psychologe – S. 202
- † HEINZ KIRCHHOFF*, Prof. Dr. med, Gynäkologe – S. 298
- † KURT RICHTER*, Psychologe – S. 267
- † JOACHIM STERLY*, Dr. phil., Ethnologe – 241
- † AART VAN SOEST*, Dr. med., Internist, Tropenmedizin – S. 168
- † EMIL ZIMMERMANN, Prof. em. Dr. phil., Ethnologe – S. 194

* Mitglieder der Arbeitsgemeinschaft Ethnomedizin

Ethnomedizin als interdisziplinäres Arbeitsfeld*

JOACHIM STERLY

Interdisziplinäre Zusammenarbeit ist nicht ausschließlich als organisierte Koordination der beteiligten Disziplinen zu verstehen. Zweckmäßigkeit und Rationalität des Wissenschaftsbetriebes sind zu unterscheiden von der das wissenschaftliche Tun bestimmenden Intention der Wahrheitsfindung. Der für die wissenschaftliche Arbeit auch heute noch verbindliche Wahrheitsbegriff, wonach Wahrheit Übereinstimmung der Erkenntnis eines erkennenden Subjektes mit dem zu erkennenden Objekt sein soll, ist für die von der Wissenschaft stets vorausgesetzte nicht-wissenschaftliche Lebenswelt nur bedingt gültig.

Das Studium der Ethnomedizin ist als interdisziplinäres Arbeitsfeld und nicht als eigenes Fach aufzuweisen. Auch wenn die beteiligten Wissenschaften, Medizin, Medizinhistorie, Pharmazie, Ethnologie, Volkskunde auf ihre Weise Anteil an der Ethnomedizin nehmen, bleibt diese der nicht-wissenschaftlichen Lebenswelt zugehörig. Eine Fachwissenschaft wird niemals in einem interdisziplinären Feld wie dem der Ethnomedizin voll aufgehen können. Sie ist auf eine Zusammenarbeit mit anderen Disziplinen angewiesen, die, ob Gruppenarbeit oder fachübergreifende Einzelarbeit, nicht allein im Koordinieren bestehen kann, sondern auf den gemeinsamen Geltungsboden der menschlichen Lebenswelt auszurichten ist. So ist in der überlieferten Volksmedizin immer bereits vorgezeichnet, welche wissenschaftlichen Disziplinen sich jeweils an ihrem Studium beteiligen können.

Die kurzgefasste Erörterung des stets vorhergesetzten, doch kaum je befragten wissenschaftstheoretischen Fundamentes interdisziplinärer Forschung soll nicht ablenken von der Frage, wie interdisziplinäre Zusammenarbeit beim Studium von Volksmedizin theoretisch und praktisch möglich ist. Aus dem Vorhergesagten ging hervor, dass eine solche Zusammenarbeit Team-Arbeit sein kann, aber nicht sein muss. Jede beteiligte Wissenschaft stellt an die teilnehmenden Forscher Forderungen, die einem idealen Standard entsprechen können oder einem

minimalen Standard genügen müssen. Ideal wäre es, wenn der Forscher sich in jeder der beteiligten Disziplinen gut auskennte und selbständig arbeitete. In diesem Fall könnte er interdisziplinäre Forschung allein vornehmen. Optimal im Sinne der Wissenschaftsorganisation wäre es, wenn von jeder in Frage kommenden Wissenschaft ein Angehöriger teilnähme, wobei es die Zusammenarbeit förderte, wenn dieser den Minimalforderungen entspräche, d.h. gewisse den lebensweltlichen Zusammenhängen korrespondierende Kenntnisse in den anderen Wissenschaften aufweist. Wünschenswert für das praktische Studium der Ethnomedizin wäre die Anteilnahme dreier Gruppen von Wissenschaften: die medizinischen Disziplinen, die Medizinhistorie einbezogen, die kultur- und sozialanthropologischen Disziplinen Volkskunde, Ethnologie oder Ethnographie, möglichst auch Linguistik und Soziologie und die naturwissenschaftlichen Disziplinen, vor allem Botanik und eventuell Pharmakognosie.

Ich möchte die Kolleginnen und Kollegen, die den mühevollen Weg des Zweitstudiums oder des Studiums in zwei Fakultäten oder Fachbereichskomplexen beschritten haben, ausdrücklich sagen, dass ein solches Studium dem hier dargelegten Konzept von interdisziplinärer Forschung durchaus entspricht, mag auch die herrschende Tendenz zur Spezialisierung es als unzweckmäßig erscheinen lassen. Die Wissenschaftsgeschichte lehrt, dass der Begriff der technischen Zweckmäßigkeit sich nicht mit dem der wissenschaftlichen Wahrheit deckt. Botaniker, die Herbarien verwalten, bedauern es, wie ich hörte, dass die Botanik heute kein Pflichtfach mehr für Mediziner sei. Manche wertvollen Sammlungen verdanken europäische Herbarien naturwissenschaftlich interessierten Ärzten, die in Asien oder Übersee tätig waren. Heute ist das Studium der Botanik aus Erwägungen der Zweckmäßigkeit hinter das anderer Disziplinen vor allem wohl der Biochemie zurückgetreten.

Den Minimalforderungen der an einem interdisziplinären Forschungsvorhaben beteiligten Wissen-

* Reprint nach einem Vortrag auf der 1. Fachkonferenz Ethnomedizin in München, 19.–20.10.1973 mit dem Thema „Methoden in der Ethnomedizin“, aus Referateband: *Ethnomedizin. Referate der Fachkonferenz* in München, 19.+20.10.73, München 1974, S. 02–08

schaften hätte sich jeder teilnehmende Forscher zu unterwerfen, ob er nun auf sich allein gestellt oder in einer Gruppe zusammen mit Kollegen anderer Disziplinen arbeitet. Der alleinstehende Forscher, der über sein Fach hinausgeht, ohne diese Forderungen zu beachten, wird nicht beanspruchen können, in einem anderen Fach als dem eigenen ernst genommen zu werden.

So begegnen uns Botaniker und Zoologen, die in ihren Publikationen völlig entstellt „Vulgarnamen“, wie sie sagen, oder irreführende Berichte über Sitten und Bräuche der einheimischen Bevölkerung wiedergeben. Die Unwissenheit mancher Ethnologen in Fragen naturkundlichen und medizinischen Allgemeinwissens ist beschämend. Da liest man von Meeresschnecken als von Muscheln, von Regenwürmern, denen das Rückgrat gebrochen wird, von irrtümlichen botanischen Namen oder Krankheitsbezeichnung, die ungeprüft immer wieder übernommen werden. Häufig werden einheimische Namen ohne annähernde Beschreibung oder Kennzeichnung gegeben.

Zahlreiche treffende und wahrheitsgetreue natur- und völkerkundliche Schilderungen verdanken wir der Feder reisender oder in fernen Ländern tätiger Ärzte. Dem Interesse, interdisziplinär zu forschen, kommt entgegen, dass Ärzte von Berufs wegen einen Blick für Menschen erlangen müssen und von ihrem Studium her naturwissenschaftlich vorgebildet sind (oder waren). Das schließt nicht aus, dass interdisziplinär dilettierende Mediziner dazu neigen, in einer spezifisch medizinischen Vorliebe für das Exotische völkerkundliche Fakten sensationell und oberflächlich publikumswirksam zu verfälschen. Auch sind manche medizinischen Berichterstatter unermögend, sich von ihren Standesvorurteilen und vom Zwang ihrer medizinischen Terminologie und Begrifflichkeit zu lösen.

Die Minimalforderungen der Medizin an die Vertreter anderer Disziplinen sind am allgemeinsten und daher am leersten. Dem Mediziner muss zunächst einmal daran gelegen sein, das Interesse am Studium der Volksmedizin überhaupt zu wecken. Anders als die europäischen Volkskundler und die „Medical Anthropologists“ in den USA, beachten Ethnologen die Ethnomedizin oft als beiläufig. Ein großer Teil der vorliegenden Studien über Volksmedizin fremder Kulturen stammt von Medizinern. Es kann keine Forderung der Medizin sein, medizinische Gedankengänge und Termini auf ethnome-

dizinische Gegebenheiten anzuwenden, eine solche Verfahrensweise ist abzulehnen, da sie zu Verdunkelungen führt, wohl aber kann erwartet werden, dass der Ethnologe oder Botaniker Grundbegriffe und Gliederung unserer Medizin annähernd kennt, um ethnomedizinische Praktiken und Aussagen in unsere Sprache übersetzen zu können, etwa, wenn eine Unterscheidung von einfachen und komplizierten Frakturen gemacht wird. Diese Forderung schließt nicht ein, dass der Ethnologe medizinisch kompetent sein muss, wie George Simeon anzunehmen scheint. Die geforderten Kenntnisse über die Medizin sind etwas anderes als die Ausbildung in der Medizin, die der Übernahme des ärztlichen Heilauftrages vorherzugehen hat.

Die Mindestforderung der Ethnologie an Teilnehmer eines interdisziplinären Studiums der Ethnomedizin zielt darauf ab, die ethnomedizinischen Praktiken und Kenntnisse so darzustellen, wie sie sich gemäß dem Selbstverständnis der Einwohner (nicht des Forschers) zeigen. Das theoretische Gebäude der Ethnologie umfasst manche sich widersprechenden Richtungen, und der Mediziner tut gut daran, sie auszusparen. So darf er nicht erwarten, dass die sogenannte Zaubерtheorie ihm ein zureichendes, den lebensweltlichen Zusammenhängen entsprechendes Verständnis magischer Praktiken liefert. Zu fordern dagegen ist, dass Mediziner und Botaniker sich um die Ermittlung der sprachlichen Evidenz ethnomedizinischer Gegebenheiten bemühen. Der Ethnologe geht fast immer davon aus, dass interdisziplinäre Gruppenarbeit Feldarbeit ist. Von der Ethnologie wird dabei die Aneignung von Grundkenntnissen der Umgangssprache und von gewissen Vorkenntnissen der ethnischen und kulturellen Verhältnisse erwartet.

Die von der Ethnologie zu erhebenden Forderungen geben zu erkennen, dass das hier aufgezeigte Konzept von Ethnomedizin der als „Ethnoscience“ bezeichneten Richtung nahe steht, die von einigen Anthropologen in den USA, u.a. von Frake vertreten wird. Der Ethnoscience geht es darum, die Ethnien in ethnographischen und linguistischen Erhebungen dem Selbstverständnis ihrer Angehörigen gemäß zur Aussage kommen zu lassen. Bei Studium der Ethnomedizin als interdisziplinärem Arbeitsfeld sind allerdings auch die Forderungen anderer beteiligter Disziplinen zu beachten. Auch sollen die Ergebnisse ethnomedizinischer Forschung dem in der

III. Welt tätigen Arzt eine Hilfe sein und die praktische Anwendung nicht ausschließen.

Die Minimalforderung der Botanik erstreckt sich vor allem auf das Sammeln von Heilpflanzen, die als Herbar-Exemplare dem Botaniker zur Bestimmung übergeben werden. Der Sammler hat gewisse Bedingungen zu erfüllen, ohne die eine Identifikation der Pflanzen nicht möglich ist. Das Linnésche System, in das der Botaniker die Pflanzen einordnet, ist ein Sexualesystem, es ist an den geschlechtlichen Fortpflanzungsorganen orientiert. Die Bestimmung geht von den Blüten- und Fruchtbländen aus; sterile Pflanzenproben, die nur aus Blättern, Rinde und Wurzeln bestehen, sind außerordentlich schwer zu bestimmen. Andere Forderungen betreffen die sachgemäße Konservierung und die Bekämpfung von Schädlingen im Herbarium.

Wie die Zusammensetzung interdisziplinärer Gruppen jeweils in der Lebenswelt vorgezeichnet ist, so sind die Akzente unserer Forschung mit dem, was die volksmedizinischen Praktiken aufzuweisen haben, gesetzt. Übertragen auf die Fachgliederung der Wissenschaften würde das bedeuten, dass die Schwerpunkte ethnomedizinischer Forschung in der Sozialmedizin, der Psychiatrie, der Gynäkologie und Phytotherapie liegen. In dem Lebensbereich, der der Sozialmedizin entspricht, ist in außereuropäischen Kulturen der soziale Zusammenhang allgemein enger und die soziale Geborgenheit des Kranken in der Mitwelt größer als bei uns. In diesem Sinne unterscheidet sich schon das soziale Empfinden und Verhalten in südeuropäischen Ländern von dem in Mittel- und Nordeuropa. Rehabilitations- und Resozialisierungsprobleme gibt es für die Kranken kaum, da Kranksein für gewöhnlich eine intensivere Eingliederung in die soziale Gruppe, die Großfamilie, den Clan nach sich zieht. Bei schriftlosen Völkern sind Erkrankungen und Krankenbehandlung fast immer gesellschaftliche Ereignisse, die Gruppe insgesamt ist betroffen, und es zeigt sich, dass auch die Ausübung der Heilkunde wesentlich gruppengebunden ist. Das Studium der gesellschaftlichen Zusammenhänge in der Ethnomedizin gibt zu erkennen, in welchem Maße die Bindungen des Kranken an die Mitwelt und speziell an die soziale Gruppe der Therapie förderlich sein können.

Das Arbeitsfeld ethnomedizinischer Psychiatrie ist bisher vor allem wohl infolge wenig differenzierter, zuweilen unbedarfter Betrachtung magisch-therapeutischer Phänomene in der Ethnologie

weitgehend verdeckt geblieben. Die Projektion der vom Forscher ständig mitgeführten christlich-abendländischen Seelenvorstellung, deren er sich gar nicht mehr bewusst ist, auf das Seelenleben von Nicht-Europäern hat zu groben Missverständnissen gerade auch ethnomedizinischer Praktiken geführt. Zwar hat (Freud) versucht, die magisch-religiösen psychosozialen Komplexe Totem und Tabu zu vereinnahmen und sie dadurch populär gemacht, auch bildete sich in der Kulturanthropologie eine psychoanalytische Richtung aus (Hambly u.a.), doch liegen die der Psychiatrie zuzuordnenden lebensweltlichen Zusammenhänge in außereuropäischen Kulturen nach wie vor weitgehend im Dunkeln. Bedeutsam für die Psychiatrie scheint mir die in schriftlosen Gesellschaften vorherrschende Auffassung, dass der psychische Bereich nicht dem Menschen gehöre, sondern, dass umgekehrt der Mensch seiner Seele gehöre, die als eine eigene geistige Wesenheit verstanden wird. Diese Auffassung entzieht sich der objektiven Nachprüfbarkeit, die am Dasein nur das Vorhandensein wahrnimmt. Der Psychotherapie kommt in der Ethnomedizin eine ungleich größere Bedeutung zu als in der westlichen Medizin, auch wenn sie nicht ausdrücklich als solche praktiziert wird. Ethnologen wie Medizinhistoriker pflegen das sogenannte „Herausholen eines Krankheitsstoffes“ aus dem Körper eines Patienten, bei dem der Mediziner sich für gewöhnlich eines Tricks bedient, kontinuierlich misszuverstehen, da sie nur den objektiv vorhandenen Vorgang ins Auge fassen. Diese Therapie ist immer auch aufzuweisen als ein Rückgriff in die Vergangenheit des Kranken und seiner Gruppe. Wenn in der Tat so etwas wie Verdrängung vorliegt, sollte man sich angewöhnen, von psychotherapeutischer Behandlung zu sprechen.

Gynäkologische Probleme der Ethnomedizin erwachsen aus kulturspezifischen Einstellungen der Männerwelt dem weiblichen Geschlecht gegenüber, die zu repressiven Bräuchen, etwa der Genitalmutilation geführt haben. Häufig sind es aber gerade die Frauen, die an solchen Bräuchen festhalten. In der Regel ist die Dichotomie der Geschlechter in außereuropäischen Kulturen größer als in unserem Kulturkreis. Es scheint, dass man in der Ethnomedizin der Frau eine gewisse Überlegenheit der Sexualität und geschlechtlich bedingter physiologischer Vorgänge einräumt und dass dies der Grund ist, weshalb man männlicherseits geneigt ist, sie unter Druck zu setzen. Am Chimbu in Neu-Guinea sah

ich, dass Frauen Steine auf dem Kopf vom Fluss heraufschleppten, während die Männer rauchten und schwatzten, und hörte, wie die Frauen riefen, die Männer sollten auch Steine tragen. Ein Witzbold antwortete ihnen darauf: „Ihr Frauen trägt die Kinder in eurem Bauch, dann könnt ihr auch die Steine tragen.“

Ich möchte diese Ausführungen, die als Beitrag zur Wissenschaftstheorie, nicht zur Methodik der Ethnomedizin gedacht sind, mit einer Erinnerung der beiden angedeuteten Schritte abschließen. Der Begriff der wissenschaftlichen Wahrheit als objektive Richtigkeit wurde sodann für den nicht-wissenschaftlichen Lebensbereich in Frage gestellt; es wurde gesagt, dass dem Leben eine eigene elementare und geschichtliche Bewegtheit innewohne, die sich der objektiv-gültigen Festsetzung immer wieder entzieht. Darüber zu sprechen würde über den hier gesetzten Rahmen hinausgehen.

Anhang

Teilnehmerliste der 1. Fachkonferenz Ethnomedizin München 19.+20. Oktober 1973

Dr. phil. Werner Bonin (Oberaichen) // Pater Dr. rer. nat. Ernst Borgmann (Köln) // Dr. med. Alexander Boroffka (Lindau/Schleswig) // Dr. phil. Pia-Maria Forster (München) // Dr. med. Dr. Horst Göttig (Göttingen) // Dr. med. Ernst Haaf (Rutesheim) // Dr. med. Roswitha Huber (Mannheim) // Dr. med. Horst Jüptner (Solingen) // Peter Ladiges (Frankfurt/M.) // Margarete Möckli-von Seggern (Ch-Base) // Dr. med. Yaw Osei (Gelsenkirchen-Reese) // Dr. phil. Sigrid Paul (A-Salzburg) // Prof. Dr. med. Wolfgang M. Pfeiffer (Münster) // Dr. med. Gerhard Rudnitzki (Karlsbad-Langensteinbach) // Dr. med. Wulf Schiefenhövel (Esslingen) // Grete Schiefenhövel (Esslingen) // Prof. Dr. phil. Erhard Schlesier (Göttingen) // Prof. Dr. med. Magnus Schmid (München) // Dr. med. Dieter-Stephan Schmidt (Kassel) // Ekkehard Schröder (Heidelberg) // Dr. phil. Helmutraud Sheik-Dilthey (Heidelberg) // Dr. phil. Barbara Sperl (A-Wien) // Dr. phil. Joachim Sterly (Hamburg) // Pater Dr. phil. Hans Stirnimann (Ch-Fribourg) // Dr. med. Werner Stöcklin (Ch-Riehen) // Dr. med. Arslan Terzioğlu (München) // Prof. Dr. med. dent. Horst Uhlig (Kiel) // Prof. Dr. phil. J. A. Valšik (Bratislava) // Edith Velten-Schuberth. M.A. (Köln) // Prof. Dr. phil. Otto Zerries (München) // Zeitweilig hospitierende Gäste: Prof. Dr. Andreas Lommel (München) // Dr. Paul (Bilsbiburg) // Dr. Rose Schubert (München) // Dr. A. Pirker (Gräfelfing).

Programm der 1. Fachkonferenz Ethnomedizin in München, 19.+20. Oktober 1973

Freitag, 19. Oktober

- 10.00 Begrüßung durch Herrn Prof. M. SCHMID und Herrn Prof. O. ZERRIES.
- 10.15 J. STERLY: Ethnomedizin als interdisziplinäres Arbeitsfeld.
- 11.00 E. SCHLESIER: Die Vorstellung vom „Schlimmen Tod“ („bad illness“) in Me'udana: Südost-Neuguinea.
- 12.00 H. JÜPTNER: Ethnomedizinische Beobachtungen auf den Trobriand-Inseln/Neuguinea.
- 15.00 W. SCHIEFENHÖVEL: Methoden ethnomedizinischer Feldforschung in Neuguinea und Aspekte der Integration traditioneller Elemente in ein modernes Gesundheitswesen in Entwicklungsländern.
- 15.45 W. STÖCKLIN: Fruchtbarkeitsriten und Todeszauber bei den Abelam in Neuguinea. Neue Aspekte der Farbenmagie.
- 16.30 A. VALŠIK: Heilpraktiken der Ongi auf Klein-Andaman.
- 20.00 E. HAAF: Geburt, Krankheit und Tod, dargestellt auf afrikanischen Masken und Figuren. (Öffentlicher Lichtbildvortrag im Hörsaal C des Klinikums re. d. Isar).

Samstag, 20. Oktober

- 9.30 W. BONIN: Der Geist der Medizin und die nicht aristotelische Logik am Beispiel der Yoruba/Westafrika.
- 10.15 Y. OSEI: The Theory of Health and Diseases among the Akan of Ghana.
- 11.15 W.M. PFEIFFER: „Primitive“ Psychotherapie im Vergleich zur modernen westlichen Psychotherapie.
- 12.00 R. HUBER & G. RUDNITZKI: Therapie am sozialen Ort – Ansatz ethnomedizinischer Praxis.
- 15.00 A. BOROFFKA: Farbtonfilm „Management of Madness— Past and Present“.
- 15.45 H. UHLIG: Vorstellung zweier Filmdokumente: Tonfilm: Ethnomedizinisch-soziologischer Hintergrund des Beschneidungsrituals (bei den Knaben) der Xhosa, Südafrika. // Film: Die Geburt eines Zukulindes im Knien (1976 im IWF veröffentlicht).

Joachim Sterly (30.03.1926–14.12. 2001), Dr. phil., Ethnologe, studierte in Hamburg, Frankfurt/M. und Köln Philosophie, Deutsche Volkskunde, Völkerkunde und Germanistik und habilitierte sich in Köln 1974 für Ethnomedizin. Umfangreiche Feldforschungen in Neuguinea (Chimbu), insbesondere zur Ethnobotanik, wissenschaftstheoretische Aufsätze (vgl. Übersicht in *Curare* 24, 2001, 1+2, S. 224). Auf seine Initiative hin wurde 1970 die Arbeitsgemeinschaft Ethnomedizin und 1971 die Zeitschrift „Ethnomedizin“ gegründet (1971–1982). Weitere Infos bei >Literatursammlung >die Zeitschrift Ethnomedizin siehe www.agem-ethnomedizin.de.

Hinweise für Curare-Autoren

Sprachen: deutsch und englisch.

Manuskripte: Curare veröffentlicht Originalbeiträge. Bitte liefern Sie mit dem Manuskript (unformatiert im Flattersatz) eine Zusammenfassung (ca. 250 Wörter, Titel und ca. 5 Schlagwörter) in Deutsch, Englisch und Französisch; alles als Word-Dokument (doc oder docx). Fußnoten sollten vermieden werden. Fussnoten erscheinen als Anmerkungen am Ende des Textes vor den Literaturhinweisen, Dank-sagungen ebenso.

Zitate: Direkte und indirekte Zitate bitte direkt im Text aufführen, Quellenangabe im Text: (AUTOR Jahreszahl: Seiten). Im Manuskript können anstatt der Kapitälchen bei den Autoren diese auch normal geschrieben und dann unterstrichen werden.

Literaturangaben in alphabetischer Reihenfolge am Ende des Textes:

Instruction to Curare Authors

Languages: German or English.

Manuscripts: Original manuscripts only will be accepted. Please provide additionally to the manuscript (unformatted ragged type) an abstract (appr. 250 words, appr. 5 keywords, and the title) in English, French, and German language; all as a word document (doc or docx). Footnotes should be avoided. All footnotes become endnotes after text and before the bibliography, acknowledgements as well.

References: Please quote in-text citations in the following form: (AUTHOR year: pages). If small capitals are not possible to handle, normal writing and underlining of the name.

Literature in alphabetical order at the end of the manuscript.

The form for listing of references is as follows:

Zitierweise für Curare Autoren / Guidelines for Curare Contributors**• Zeitschriften / Journals:**

KRÖNKE F. 2004. Zoonosen bei patoralnomadischen FulBe im Tschad. *Zeitschrift für Ethnologie* 129, 1: 71–91.

FAINZANG S. 1996. Alcoholism, a Contagious Disease. A Contribution towards an Anthropological Definition of Contagion. *Culture, Medicine and Psychiatry* 20, 4: 473–487.

Bei Zeitschriften mit Namensdoppelungen, z. B. *Africa*, das Herkunftsland in Klammern am Ende dazu setzen. / Journals which occur with the same name, e. g. *Africa*, put in brackets the country of origin at the end.

• Bei speziellen Themenheften mit Herausgeber(n) oder Gastherausgeber(n) / In case of an issue on a special theme and with editor(s) or guest editor(s):

MAIER B. 1992. Nutzerperspektiven in der Evaluierung. In BICHMANN W. (Hg). Querbezüge und Bedeutung der Ethnomedizin in einem holistischen Gesundheitsverständnis. Festschrift zum 60. Geburtstag von Hans-Jochen Diesfeld. (Themenheft/Special theme). *Curare* 15, 1+2: 59–68.

• Rezensierter Autor, der zitiert wird (SCHÜTTLER nach FISCHER-HARRIEHAUSEN 1971: 311) / cited author of a book review:

SCHÜTTLER G. 1971. Die letzten tibetischen Orakelpriester. Psychiatrisch-neurologische Aspekte. Wiesbaden: Steiner. Rezension von FISCHER-HARRIEHAUSEN H. 1971. *Ethnomedizin* 1, 2: 311–313.

• Autor einer Buchbesprechung / Author of a book review:

PFEIFFER W. 1988. Rezension von / Bookreview from PELTZER K. 1987. Some Contributions of Traditional Healing Practices towards Psychosocial Health Care in Malawi. Eschborn: Fachbuchhdl. f. Psychologie, Verlagsabt. *Curare* 11, 3: 211–212.

• Bücher, Monographien, Sammelbände / Books, Monographs, Collection of papers (name all authors and editors):

PELEIDERER B., GREIFELD K. & BICHMANN W. 1995. *Ritual und Heilung. Eine Einführung in die Ethnomedizin*. Zweite, vollständig überarbeitete und erweiterte Neuauflage des Werkes „Krankheit und Kultur“ (1985). Berlin: Dietrich Reimer.

JANZEN J. M. 1978. *The Quest for Therapy in Lower Zaire*. (Comparative Studies in Health Systems and Medical Care 1.) Berkeley and L.A., CA: University of California Press.

SCHIEFENHÖVEL W., SCHULER J. & PÖSCHL R. (Hg) 1986. *Traditionelle Heilkundige – Ärztliche Persönlichkeiten im Vergleich der Kulturen und medizinischen Systeme*. Beitr. u. Nachtr. zur 6. Intern. Fachkonferenz Ethnomedizin in Erlangen, 30.9.–3.10.1982. (*Curare*-Sonderband/*Curare* Special Volume 5). Braunschweig, Wiesbaden: Vieweg.

BLACKING J. (Ed) 1977. *The Anthropology of the Body*. (A. S. A. Monograph 15). London: Academic Press.

• Artikel aus einem Sammelband / Article in a collection of papers:

SCHULER J. 1986. *Teilannotierte Bibliographie zum Thema „Traditionelle Heilkundige – Ärztliche Persönlichkeiten im Vergleich der Kulturen und medizinischen Systeme“*. In SCHIEFENHÖVEL W. *et al.* (Hg), a. a. O.: 413–453. (wenn das Werk mehrfach zitiert wird, sonst komplett nach obiger Anweisung zitieren, Seitenzahlen am Schluss, ... Braunschweig/Wiesbaden: Vieweg: 413–453)

LOUDON J. B. 1977. *On Body Products*. In BLACKING J. (Ed), *op. cit.*: 161–178 (if the vol. is cited more than one time, otherwise citation of references as above, pages at the end, ... London: Academic Press: 161–178)

Bitte beachten / Please, note:

- Vornamen vollständig, wenn es einheitlich bei allen Autoren ist / Prenames can be used if all authors are cited with prenames
- Bei allen Autoren und auch Herausgebern im Zitat immer Reihenfolge Name, Vorname / The name precedes always, then follows the prename with all authors and editors also within the cited oeuvre (see above).
- Folgende Abkürzungen sind kursiv / Use Italics for e. g., .cf., op.cit., et al., ibid., and idem.
- *Curare*-Sonderbände 1/1983–16/2001 sind Bücher und werden nicht als Zeitschrift zitiert, sondern als Sammelband mit Herausgeber(n)
- *Curare* Special Volumes 1/1983–16/2001 are books and are not cited as a journal but as collection of essays with editor(s).
- All English contributions should be corrected by a native speaker before submission!



Sonderbände – Special Volumes

- vol. 6/1989 Schmerz – Interdisziplinäre Perspektiven. Beiträge zur 9. Internationalen Fachkonferenz Ethnomedizin in Heidelberg 6.-8.5.1988
• K. Greifeld, N. Kohnen & E. Schröder (Hg) • 191 S.
- vol. 7/1991 Anthropologies of Medicine. A Colloquium on West European and North American Perspectives
• B. Pfeleiderer & G. Bibeau (eds) • 275 pp.
- vol. 8/1995 Gebären – Ethnomedizinische Perspektiven und neue Wege
• W. Schiefenhövel, D. Sich & C.E. Gottschalk-Batschkus (Hg)
• 461 S. • ISBN 978-3-86135-560-1
- vol. 9/1996 Ethnomedizinische Perspektiven zur frühen Kindheit/Ethnomedical Perspectives on Early Childhood
• C.E. Gottschalk-Batschkus & J. Schuler (Hg)
• 470 S. • ISBN 978-3-86135-561-8
- vol. 10/1997 Transkulturelle Pflege
• C. Uzarewicz & G. Piechotta (Hg)
• 262 S. • ISBN 978-3-86135-564-9
- vol. 11/1997 Frauen und Gesundheit – Ethnomedizinische Perspektiven/Women and Health – Ethnomedical Perspectives
• C.E. Gottschalk-Batschkus, J. Schuler & D. Iding (Hg)
• 448 S. • ISBN 978-3-86135-563-2
- vol. 12/1997 The Medical Anthropologies in Brazil
• A. Leibing (ed)
• 245 pp. • ISBN 978-3-86135-568-7
- vol. 13/1999 Was ist ein Schamane? Schamanen, Heiler, Medizinleute im Spiegel westlichen Denkens/What is a Shaman? Shamans, Healers, and Medicine Men from a Western Point of View
• A. Schenk & C. Rätsch (Hg)
• 260 S. • ISBN 978-3-86135-562-5
- vol. 14/1998 Ethnotherapien – Therapeutische Konzepte im Kulturvergleich/
Ethnotherapies—Therapeutic Concepts in Transcultural Comparison
• C.E. Gottschalk-Batschkus & C. Rätsch (Hg)
• 240 S. • ISBN 978-3-86135-567-0
- vol. 15/1998 Kulturell gefordert oder medizinisch indiziert? Gynäkologische Erfahrungen aus der Geomedizin/Postulated by Culture or Indicated by Medicine? Gynecological Experiences from Geomedicine
• W. Föllmer & J. Schuler (Hg)
• 344 S. • ISBN 978-3-86135-566-3
- vol. 16/2001 Trauma und Ressourcen/Trauma and Empowerment
• M. Verwey (Hg)
• 358 S. • ISBN 978-3-86135-752-0